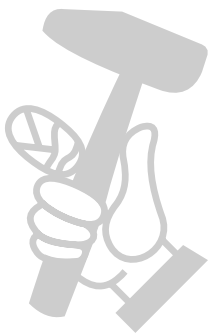
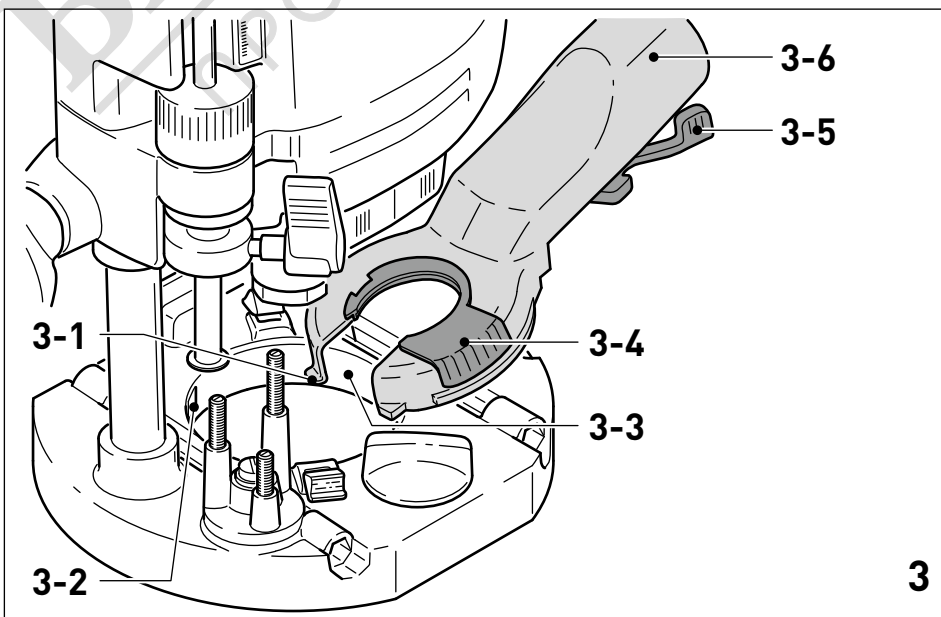
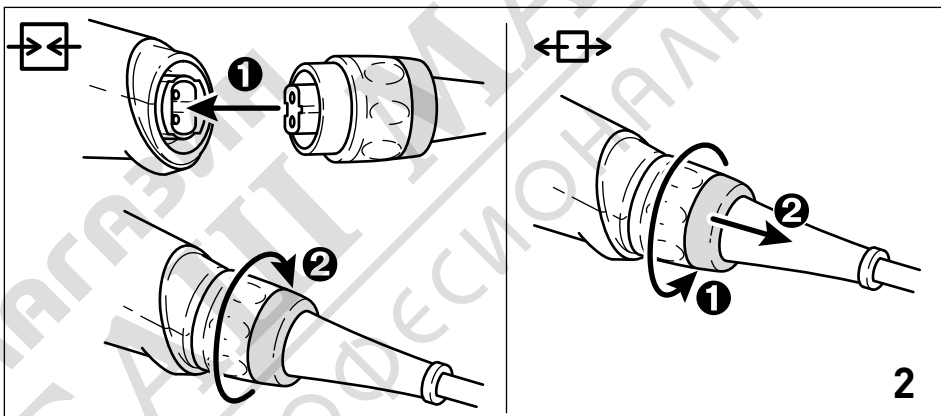
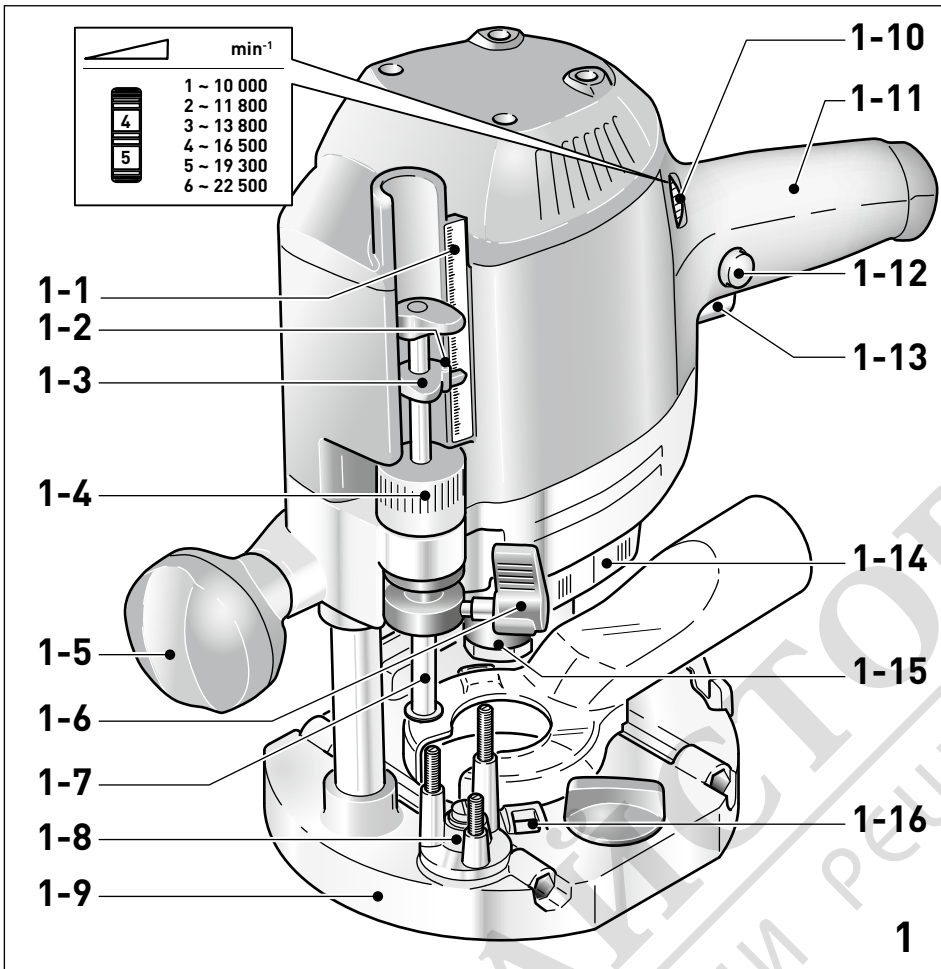


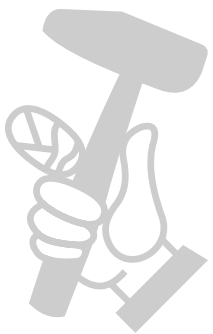
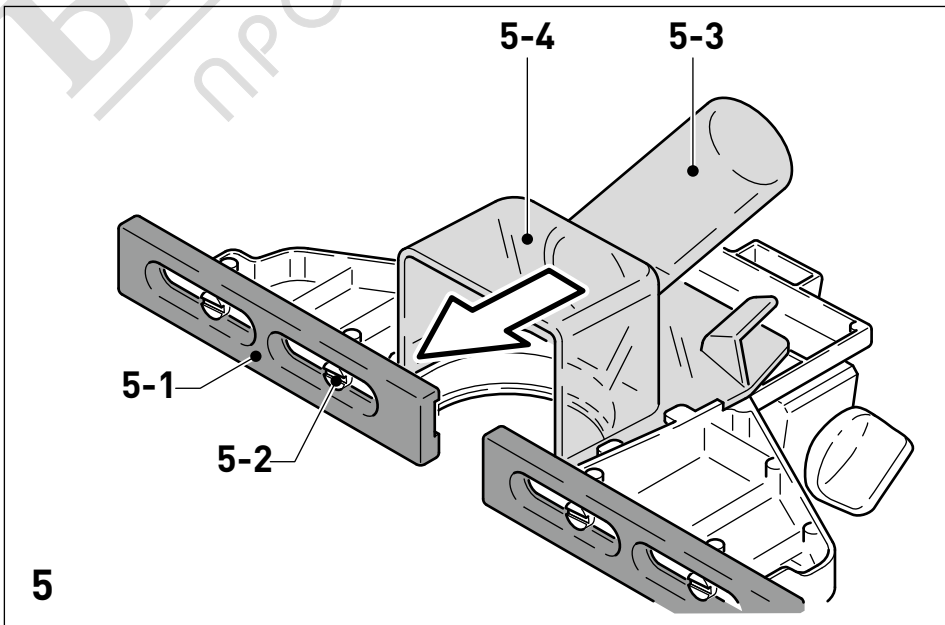
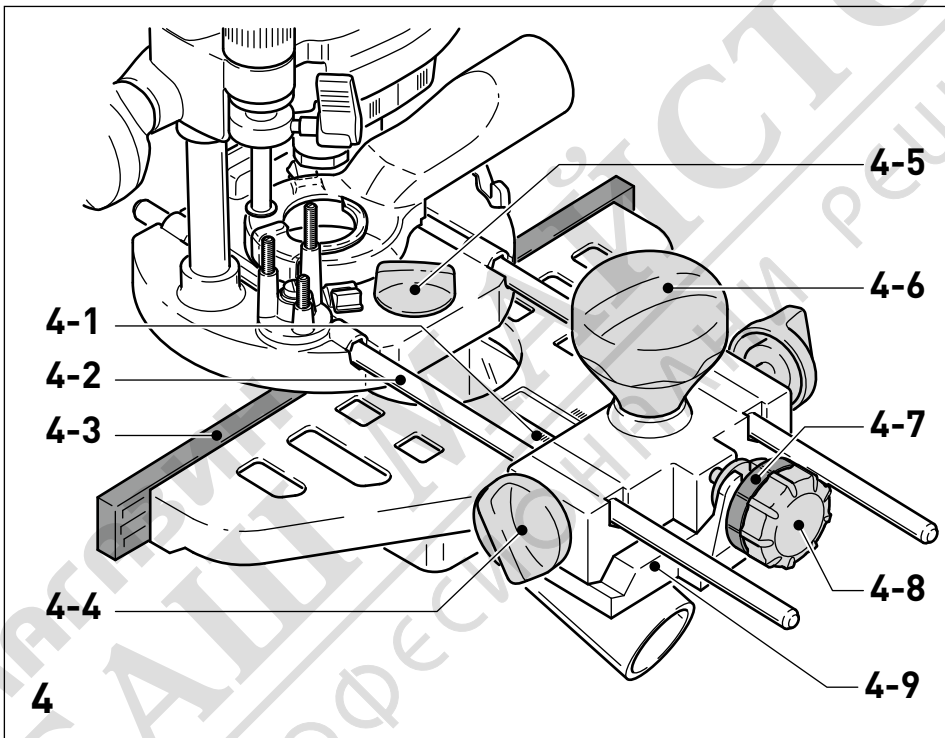
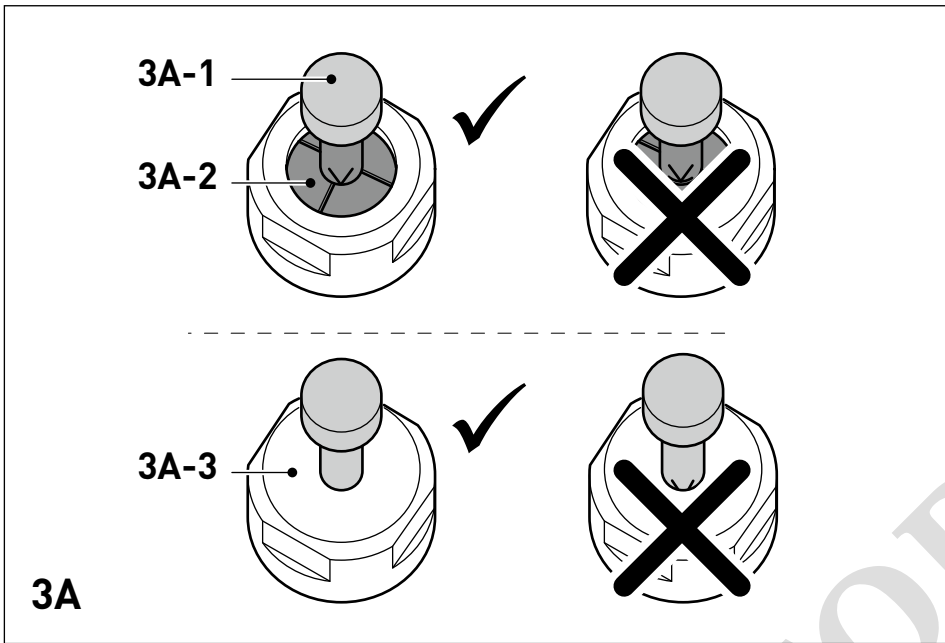
OF 1400 EQ OF 1400 EBQ

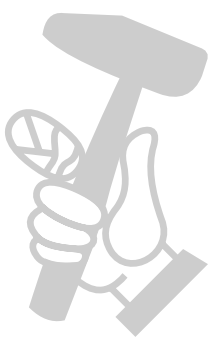
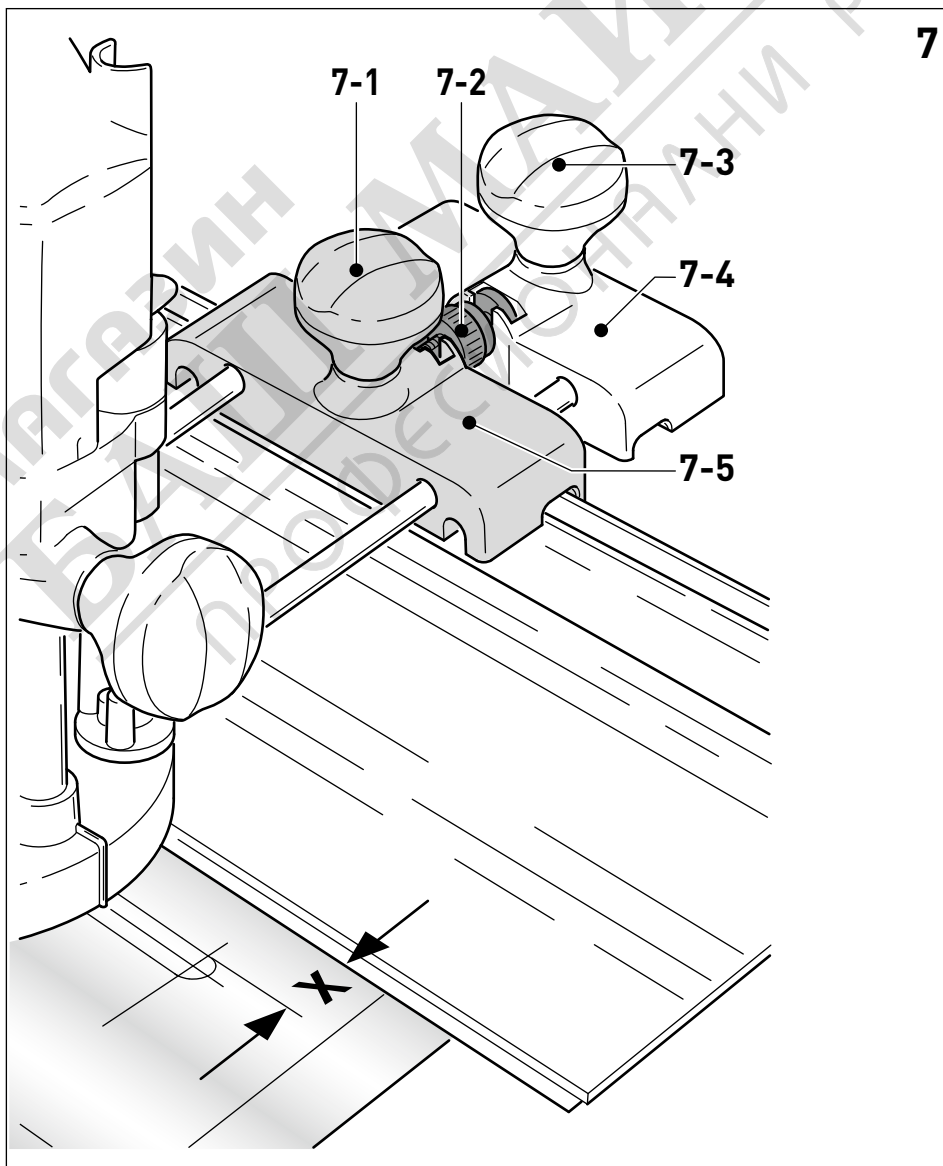
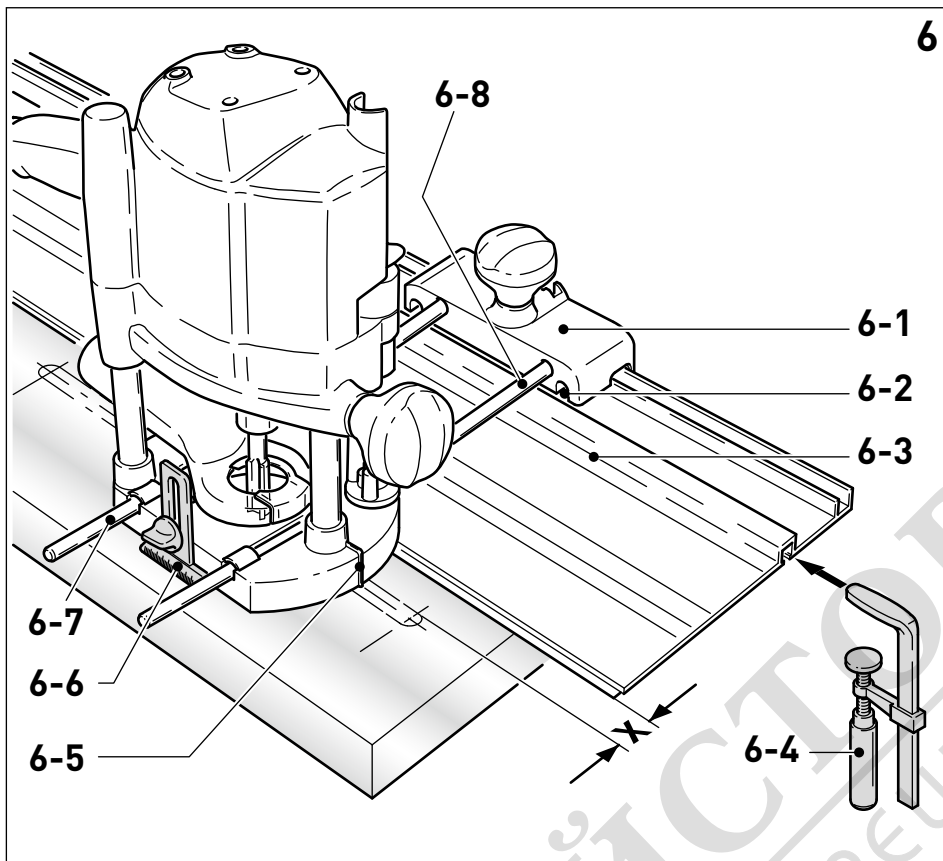


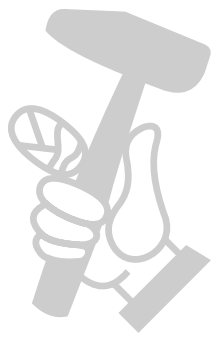
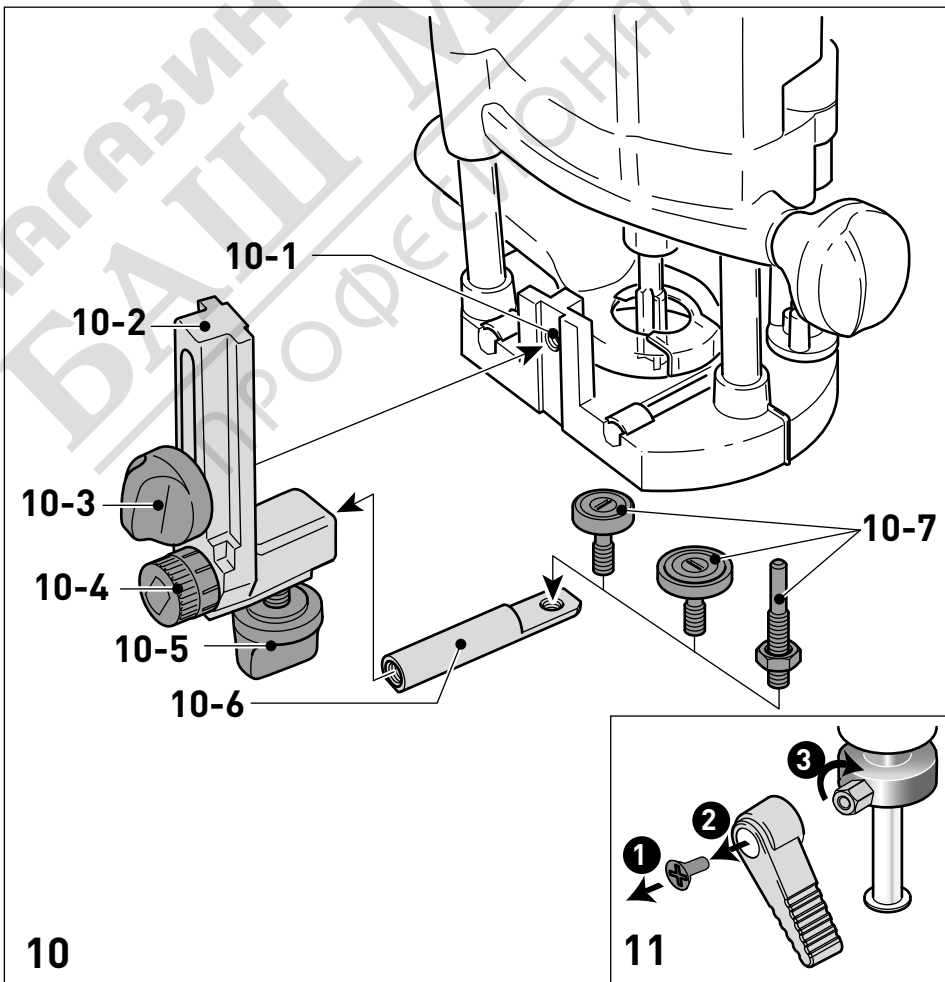
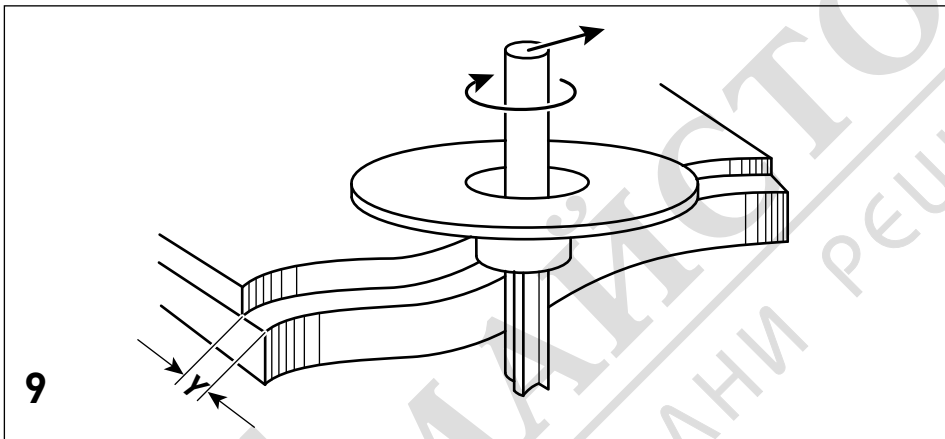
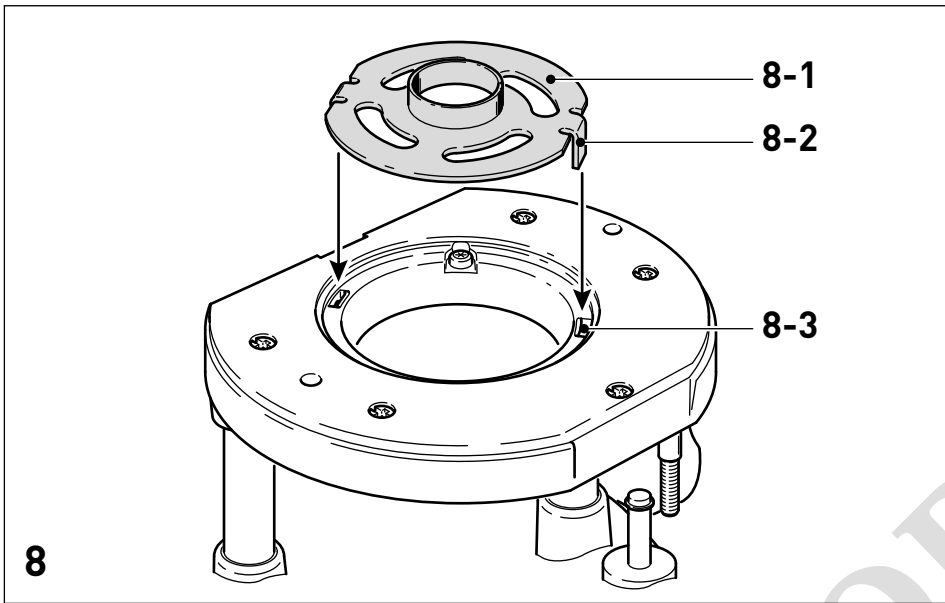
de	Originalbetriebsanleitung	8	lt	Originali naudojimo instrukcija	74
en	Original instructions	13	lv	Originālā lietošanas pamācība	78
fr	Notice d'utilisation d'origine	18	nb	Original bruksanvisning	84
es	Manual de instrucciones original	23	nl	Originele gebruiksaanwijzing	88
bg	Оригинална инструкция за експлоатация	28	pl	Oryginalna instrukcja obsługi	94
cs	Původní návod k obsluze	34	pt	Manual de instruções original	99
da	Original brugsanvisning	39	ro	Manualul de utilizare original	104
el	Πρωτότυπο οδηγίων χρήσης	44	sk	Originálny návod na obsluhu	109
et	Originaalkasutusjuhend	49	sl	Originalna navodila za uporabo	114
fi	Alkuperäiset käyttöohjeet	54	sv	Originalbruksanvisning	119
hr	Originalne upute za uporabu	59			
hu	Eredeti használati utasítás	63			
it	Istruzioni d'esercizio originali	68			

	min ⁻¹
1	~ 10 000
2	~ 11 800
3	~ 13 800
4	~ 16 500
5	~ 19 300
6	~ 22 500









МАГАЗИН МАСТЕРОВ
БАШКОФЕЧНИ РАШЕНИЯ

- ▶ Montar el ajuste fino **[7-5]** entre la herramienta eléctrica y el tope de guía ajuste fino **[7-4]** sobre las barras guía.
- ▶ Colocar la rueda de ajuste **[7-2]** en el tope de guía tal y como se muestra en la figura **[7]**.
- ▶ Atornillar la rueda de ajuste **[7-2]** en la tuerca del ajuste fino.

Para ajustar la distancia X:

- ▶ Abrir el botón giratorio **[7-1]** del tope de guía y cerrar el botón giratorio **[7-3]** del ajuste fino.
- ▶ Ajustar la distancia X deseada girando la rueda de ajuste **[7-2]**.
- ▶ Cerrar el botón giratorio **[7-1]** del tope de guía.

8.4 Fresado de copias

Para reproducir piezas de trabajo existentes con precisión se utiliza un anillo copiador o un accesorio para copiar (accesorio).

Anillo copiador

Al seleccionar el tamaño del anillo copiador, asegurarse de que la fresa utilizada quepa por el orificio.

La medida sobresaliente Y (figura **[9]**) de la pieza de trabajo con respecto a la plantilla se calcula como se describe a continuación:

$$Y = (\varnothing \text{ anillo copiador} - \varnothing \text{ fresa})/2$$

- ▶ Fijar el anillo copiador **[8-1]** en la mesa de fresar: para ello, insertar ambos pernos **[8-2]** en las entalladuras **[8-3]**.
- ▶ Para la extracción: pulsar ambas teclas **[1-16]** hacia dentro simultáneamente.

Accesorios para copiar

Para los accesorios para copiar son necesarios el brazo angular WA-OF **[10-2]** y el conjunto de palpadores KT-OF compuesto por un soporte de rodillo **[10-6]** y tres rodillos para copiar **[10-7]**.

- ▶ Con el botón giratorio **[10-3]**, atornillar el brazo angular en el orificio roscado **[10-1]** a la altura deseada.
- ▶ Montar un rodillo para copiar en el soporte de rodillo y atornillarlo en el brazo angular **[10-5]** con el botón giratorio. Asegurarse de que el rodillo para copiar y la fresa tienen el mismo diámetro.
- ▶ La distancia entre el rodillo palpador y el eje de fresado puede ajustarse girando la rueda de ajuste **[10-4]**.

9 Mantenimiento y cuidado



ADVERTENCIA

Peligro de lesiones y electrocución

- ▶ Desconectar el enchufe de la red antes de realizar cualquier trabajo de mantenimiento o de conservación.
- ▶ Todos los trabajos de mantenimiento y reparación que exijan abrir la carcasa del motor tan solo pueden ser llevados a cabo por un taller autorizado.

El Servicio de Atención al Cliente y de reparaciones solo está disponible a través del fabricante o de los talleres de reparación. Utilice exclusivamente **piezas de repuesto originales de Festool**.

Más información: www.festool.es/servicio

La máquina está equipada con escobillas especiales autodesconectables. Si las escobillas están desgastadas, se interrumpe automáticamente la corriente y la máquina se detiene.

Tener en cuenta las siguientes advertencias:

- ▶ Los dispositivos de protección y las piezas que presenten daños deben ser reparados o sustituidos conforme a lo prescrito por un taller especializado autorizado, a menos que se especifique de otro modo en el manual de instrucciones.
- ▶ Con el fin de garantizar una correcta circulación del aire, las aberturas para el aire de refrigeración de la carcasa deben mantenerse despejadas y limpias.

Para cambiar la posición de la palanca de apriete **[11]**

- ▶ Aflojar el tornillo .
- ▶ Retirar la palanca de apriete y apretar el tornillo hexagonal.
- ▶ Volver a colocar la palanca de apriete en la posición deseada y fijarla con el tornillo.

10 Accesorios

Utilice exclusivamente herramientas y accesorios originales de Festool. El uso de herramientas de poca calidad y de accesorios de otros fabricantes

puede aumentar el riesgo de sufrir lesiones y causar desequilibrios considerables que reducen la calidad de los resultados del trabajo y aumentan el desgaste de la herramienta eléctrica.

Encontrará los números de pedido relativos a los accesorios y las herramientas en www.festool.es.

11 Medio ambiente



No desechar con la basura doméstica. Reciclar las herramientas, los accesorios y los embalajes de forma respetuosa con el medio ambiente.

Respetar las disposiciones nacionales vigentes.

De acuerdo con la Directiva europea sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos y su transposición a la legislación nacional, los aparatos eléctricos usados deben recogerse por separado y reciclarse de forma respetuosa con el medio ambiente.

Encontrará información sobre los centros de recogida en www.festool.es/recycling.

Información sobre sustancias críticas: www.festool.es/reach

Български

Съдържание

1	Символи.....	29
2	Правила за техниката на безопасност.....	29

3	Употреба по предназначение.....	30
4	Технически данни.....	30
5	Елементи на уреда.....	30


6	Пускане в действие.....	30
7	Настройки.....	31
8	Работа с електрическата машина.....	32
9	Техническо обслужване и поддържане.....	33
10	Принадлежности.....	34
11	Околна среда.....	34

1 Символи

-  Предупреждение за обща опасност
-  Опасност от токов удар
-  Прочетете инструкцията за експлоатация, указанията за безопасност.
-  Носете защитни слушалки.
-  При смяна на инструмент носете защитни ръкавици.
-  Носете дихателна защита.
-  Носете защитни очила.
-  Извадете щепсела
-  Да не се изхвърля като битов отпадък.
-  Клас на защита II
-  Етикетиране за съответствие CE
-  Съвет, указание
-  Разкачане на мрежовия проводник
-  Свързване на мрежовия проводник

2 Правила за техниката на безопасност

2.1 Общи указания за безопасност за електрически машини

 **ВНИМАНИЕ! Прочетете всички инструкции и указания за безопасност.** Пропуски при спазването на инструкциите за безопасност и указанията могат да доведат до токов удар, пожар и/или тежки наранявания.

Съхранявайте всички указания и инструкции за безопасна работа, за да може в бъдеща при нужда да се консултирате с тях.

2.2 Специфични за машината указания за безопасност

- **Дръжте електрическата машина за изолираните повърхности за хващане, тъй като фрезерът може да се срещне със собствения захранващ проводник.** Контактът с проводници на високо напрежение може да пренесе напрежението върху

металните части на инструмента и да доведе до токов удар.

- **Закрепете и подсигурете детайла посредством стяги или по друг начин върху стабилна основа.** Ако държите работния детайл само с ръка или го подпирате на тялото си, той остава нестабилен, което може да доведе до загуба на контрол.
- **Монтирайте само предложени от Festool за тази електрическа машина фрезоващи инструменти.** Използването на други фрезерни инструменти поради увеличена опасност от нараняване се забранява.
- **Отдаваните върху фрезовия инструмент максимални обороти не бива да се превишават, респ. диапазонът на оборотите трябва да се спазва.** Принадлежности, които се въртят по-бързо от допустимото, могат да се счупят и да се разхвърчат.
- **Изваквайте докато електрическата машина спре, преди да я оставите.** Работната приставка може да се заклини и да доведе до загуба на контрол върху електрическата машина.
- При материали за обработка, които се зареждат статично с електричество или могат да доведат до статичен заряд, трябва да се използва цялостна система, която може да отвежда ток, състояща се от антистатичен засмукващ маркуч (AS) и мобилна прахосмукачка.
- Затягайте инструменти само с диаметър на ствола, за който са предвидени затегателните челюсти.
- Могат да се използват само фрезерни инструменти, които отговарят на EN 847-1. Всички инструменти за фрезер на Festool изпълняват това изискване.
- Внимавайте фрезата да е закрепена здраво и проверете дали тя се върти правилно.
- Затегателните челюсти и гайката не бива да имат повреди.
- Фрезерите с напуквания и тези, които са деформирани, не бива да се използват.
- **Носете подходящи лични защитни оборудвания:** Защита за слуха, защитни очила, маска за прах при генериращи прах дейности.

2.3 Обработка на алуминий

По съображения за безопасност при обработка на алуминий трябва да се спазват следните правила:

- Включване на прекъсвач за остатъчен ток (дефектнотокова защита).
- Електрическият инструмент да се присъедини към подходящ аспирационен уред с антистатичен смукателен маркуч.
- Почиствайте редовно корпуса на мотора на електрическия инструмент от прахови натрупвания.
- Носете защитни очила!

2.4 Стойности на емисии

Установените съгласно EN 62841 стойности обикновено възлизат на:

Ниво на звуковото налягане	$L_{PA} = 98 \text{ dB(A)}$
Ниво на звукова мощност	$L_{WA} = 106 \text{ dB(A)}$
Коефициент на несигурност	$K = 1,5 \text{ dB}$

**ВНИМАНИЕ**

Шумовите емисии по време на работа с електроинструмента могат да доведат до увреждане на слуха.

- Използвайте защитни слушалки.

Емисия на вибрации a_h (векторна сума от трите посоки) и коефициента на несигурност K са установени съгласно EN 62841:

$$a_h < 2,5 \text{ м/сек}^2$$

$$K = 1,5 \text{ м/сек}^2$$

Посочените стойности на емисии (вибрации, шум)

- служат за сравняване на машини,
- са подходящи за предварителна оценка на вибрационното и шумовото натоварване при употреба,
- представляват основните приложения на електрическата машина.

**ВНИМАНИЕ**

Стойностите на емисии могат да се различават от посочените стойности. Това зависи от използването на машината и от вида на обработваемия детайл.

- Оценете действителното натоварване по време на общия работен цикъл.
- Определете подходящи мерки за безопасност в зависимост от действителния товар.

3 Употреба по предназначение

Оберфрезата е предназначена за фрезозане на дърво, пластмаси и подобни на дърво материали.

При използване на предвидените в продажбените документи на Festool инструменти за фрезозане може да се обработват и алуминий и гипскартон.

Потребителят носи отговорност при неправилна употреба.

4 Технически данни

Оберфреза	OF 1400 EBQ OF 1400 EQ
Консумирана мощност	1400 вата
Обороти	10000–22500 мин ⁻¹
Обороти на въртене макс. (празен ход)	23000 мин ⁻¹
Бързо преместване на дълбочина	70 мм
Фина настройка на дълбочина	8 мм
Резба за присъединяване на задвижващия вал	M22 x 1,0
Диаметър на фрезера	макс. 63 мм
Тегло	4,4 кг

5 Елементи на уреда

- [1-1]** Скала дълбочинен ограничител
- [1-2]** Винт индикатор
- [1-3]** Индикатор дълбочинен ограничител
- [1-4]** Фина настройка дълбочина на фрезозане
- [1-5]** Ръчка/регулиране на височина
- [1-6]** Затегателен лост дълбочинен ограничител
- [1-7]** Ограничител на дълбочината на пробиване
- [1-8]** Ограничител на етап
- [1-9]** Основа
- [1-10]** Регулиращо колело за оборотите
- [1-11]** Дръжка
- [1-12]** Застопоряващ бутон бутона за включване и изключване
- [1-13]** Пусков бутон вкл./изкл.
- [1-14]** Стоп на шпиндела
- [1-15]** Гайка
- [1-16]** Бутон за разхлабване на копирния пръстен

Позованите изображения се намират в началото на указанието за употреба.

Показаните или описани принадлежности отчасти не спадат към обема на доставката.

6 Пускане в действие**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Недопустимо напрежение или честота!

Опасност от злополука

- Напрежението в мрежата и честотата на източника на енергия трябва да отговарят с данните, посочени на фирмената табелка.
- В Северна Америка могат да бъдат използвани само машини на Festool с напрежение 120 V / 60 Hz.

**ВНИМАНИЕ**

Загриване на plug it свързането при недобре фиксирано байонетно затваряне.

Опасност от изгаряне

- Преди включване на електрическата машина се уверете, че байонетното затваряне върху свързващия проводник е напълно затворено и заключено.

- Свързване и разкачане на мрежовия кабел **[2]**.

6.1 Включване/изключване

Превключвателят **[1-13]** служи като копче за вкл/изкл (натискане = ВКЛ, отпускане = ИЗКЛ).

За постоянна работа бутонът за включване и изключване може да се фиксира с копчето **[1-12]** за блокиране. При повторно натискане на бутона фиксирането се освобождава.

7 Настройки



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от нараняване, токов удар

- ▶ Преди всяка работа върху инструмента винаги изключвайте щепсела от контакта!

7.1 Електроника

Бутон за регулиране на оборотите

Оборотите могат да бъдат настройвани безстепенно с колелцето **[1-10]** във възможния диапазон (вж. Технически данни).

Така можете да адаптирате оптимално скоростта нарязане към съответния материал.

Материал	Диаметър на фрезата [мм]			препоръчителен материал за рязане
	10 - 25	25 - 40	40 - 60	
Степени на регулиращото копче				
Твърдо дърво	6 - 4	5 - 3	3 - 1	HW (HSS)
Меко дърво	6 - 5	6 - 3	4 - 1	HSS (HW)
Фурнирни плочи, с покритие	6 - 5	6 - 3	4 - 2	HW
пластмаса	6 - 4	5 - 3	2 - 1	HW
Алуминий	3 - 1	2 - 1	1	HSS (HW)
Гипскартон	2 - 1	1	1	HW

Температурен предпазител

При твърде висока температура на мотора подаването на ток и оборотите се редуцират. Електрическата машина сега работи само с намалена мощност, за да стане възможно бързото охлаждане от вентилатора на мотора. След охлаждане електрическата машина отново сама се включва.

Защита от повторно пускане

Вградената защита от повторно пускане предотвратява самостоятелното пускане на електрическия инструмент след прекъсване на електричеството при натиснат бутон за вкл./изкл. При такава ситуация електрическата машина трябва първо да бъде изключена и после включена отново.

Поради вградена защита от повторен пуск електрическата машина не може да се включва и изключва през външен превключвателен модул.

Спирачка

OF 1400 EBQ има електронна спирачка. След изключване шпинделът се спира с инструмента за ок. 2 сек. електронно.

7.2 Смяна на сверло




ВНИМАНИЕ


Опасност от нараняване поради гореща и остра работна приставка.

- ▶ Не използвайте тъпи и дефектни инструменти.
- ▶ Носете защитни ръкавици при боравене с инструмент.

За смяна на инструмента поставете електрическата машина наобратно.

Поставяне на инструмента

- ▶ Пъхнете инструмента за фрезозане колкото се може по-дълбоко, но най-малко до маркировката  на опашката на фрезера в отворените затегателни челюсти.

i Ако затегателните челюсти **[3A-2]** поради гайката **[3A-3]** не се виждат, фрезоващият инструмент **[3A-1]** трябва да се вкара поне толкова в затегателните челюсти, че маркировката  да не се показва повече над гайката.

- ▶ Натиснете превключвателя **[1-14]** за спирателя на шпиндела от дясната страна.
- ▶ Затегнете гайката **[1-15]** с вилкообразен ключ SW 24.

i Спирателят на шпиндела блокира шпиндела на мотора само в една посока на въртене. Ето защо гаечният ключ при отваряне, респ. затваряне на гайката няма нужда да се сваля, а може да се движи напред и назад като храповик.

Махане на инструмент

- ▶ Натиснете превключвателя **[1-14]** за спирателя на шпиндела от лявата страна.
- ▶ Развийте гайката **[1-15]** с вилкообразен ключ SW 24 до усещане на съпротивление. Преодолете съпротивлението чрез допълнително завиване на вилкообразния ключ.
- ▶ Махнете фрезера.

7.3 Смяна на затегателните челюсти

За следните диаметри стволоче са налични затегателни челюсти: 6,0 мм; 6,35 мм; 8,0 мм; 9,53 мм; 10,0 мм; 12,0 мм; 12,7 мм (За каталожните номера вж. каталога на Festool или в Интернет на адрес "www.festool.com")

- ▶ Напълно развийте гайката **[1-15]** и я свалете заедно със затегателните челюсти.
- ▶ Поставете нови затегателни челюсти само с пъхната и фиксирана гайка в шпиндела.
- ▶ Леко завийте гайката. **Не затягайте, ако няма пъхнат фрезер!**

7.4 Настройка на дълбочината на фрезозане

Настройването на дълбочината на фрезозане става на три стъпки:

1. Настройка на нулева точка, вж. **7.5**.
2. Предварително задаване на дълбочина на фрезозане, вж. **7.6**.
3. Фиксиране на дълбочината на фрезозане, вж. **7.7**.

7.5 Настройка на нулева точка

- ▶ Отворете фиксиращия лост [1-6] така, че дълбочинният ограничител [1-7] да може да се движи свободно.
- ▶ Поставете оберфрезата с фрезовата маса [1-9] върху равна повърхност. Отворете въртящото се копче [1-5] и притиснете толкова надолу електрическата машина, че фрезата да легне върху подложката.
- ▶ Електрическата машина се затяга в това положение чрез затваряне на въртящото се копче [1-5].
- ▶ Натиснете дълбочинния ограничител [1-7] към един от трите ограничителни упора на въртящия се ограничител на етап [1-8].

С отвертка всеки фиксиран упор може да се настройва индивидуално на височина.

- ▶ Избутайте индикатора [1-3] надолу, така че да сочи към 0 мм върху скалата.

i Ако нулевото положение не съответства, то може да се коригира с винта [1-2] върху стрелката [1-3].

7.6 Предварително задаване на дълбочина на фрезоване

Желаната дълбочина на фрезоване може да се задава предварително с бързото преместване на дълбочина или с фината настройка на дълбочина.

Бързо преместване на дълбочина

- ▶ Изтеглете дълбочинния ограничител [1-7] дотолкова нагоре, че индикаторът [1-3] да показва желаната дълбочина на фрезоване.
- ▶ Затегнете дълбочинния ограничител със затегателния лост [1-6] в това положение.

Фина настройка на дълбочина

- ▶ Затегнете дълбочинния ограничител със затегателния лост [1-6].
- ▶ Настройте желаната дълбочина на фрезоване чрез въртене на регулиращото колело [1-4].

i Завъртете регулиращото колело с една маркировъчна чертичка, за да промените дълбочината на фрезоване с 0,1 мм. Цяло завъртане дава 1 мм. Максималният диапазон на преместване на регулиращото колело е 8 мм.

7.7 Фиксиране на дълбочината на фрезоване

- ▶ Отворете въртящото копче [1-5] и натиснете електрическата машина дотолкова надолу, че дълбочинният ограничител да докосне фиксиращия упор.
- ▶ Електрическата машина се затяга в това положение чрез затваряне на въртящото се копче [1-5].

7.8 Прахоизсмукване



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност за здравето поради прахове

- ▶ Никога не работете без прахоизсмукване.
- ▶ Спазвайте националните разпоредби.

- ▶ Монтиране на приспособление за аспирация върху фрезовата маса:

- ▶ Поставете приспособлението за аспирация с двете цапфи [3-1] в разширенията [3-2] върху фрезовата маса.
- ▶ Поставете приспособлението за аспирация върху фрезовата маса и преместете лоста [3-5].

i За да позволите монтаж и демонтаж на приспособлението за аспирация при монтиран фрезер, чрез завъртане на сегмента [3-4] разширението [3-3] в изсмуквателния отвор може да се отвори.

За оптимално изсмукване при работа разширението трябва да се затвори с въртящия се сегмент.

Към прахоизсмуквателната вложка [3-6] може да бъде прикачена прахосмукачка Festool с диаметър на маркуча от 36 мм или 27 мм (36 мм се препоръчва против опасност от запушване).

Внимание! Ако не бъде използван антистатичен маркуч за аспирация, може да се стигне до статичен заряд. Ползвателят може да бъде ударен от токов удар и електрониката на електрическата машина може да бъде повредена.

Стружкоуловител KSF-0F

Със стружкоуловителя KSF-0F (частична принадлежност) при фрезоване на ръбове се повишава ефективността на изсмукването.

Монтажът става аналогично на копирния пръстен, вж. фиг. [8].

Капакът може да се отреже по дължината на каналите със скобен трион и така да се намали. Стружкоуловителят може след това да се използва при вътрешни радиуси до минимален радиус от 40 мм.

8 Работа с електрическата машина



При работа спазвайте всички дадени указания за безопасност, както и следните правила:

- Водете електрическата машина само във включен режим към обработваемия детайл.
- Закрепвайте обработваемия детайл винаги така, че при обработка да не може да се движи.
- При работа дръжте електрическата машина **винаги с две ръце** за ръчките [1-5] + [1-11]. Това е необходимо условие за прецизна работа и за подаването. Вкарвайте бавно и равномерно в обработваемия детайл.
- Фрезовайте само в обратна посока (посока на избутване на електрическата машина по посока на срязване на инструмента, фиг. [9]).

8.1 Фрезоване с една ръка

По принцип при фрезоване на надписи и изображения и при обработка на ръбове с пръстен или водеща цапфа оберфрезата се води с една ръка.


8.2 Фрезоване със страничен упор

За паралелни на ръба на обработваемия детайл дейности може да се използва допълнително доставяният страничен упор [4-9].

- ▶ Двете направляващи щанги [4-2] се затягат с двете въртящи се копчета [4-4] върху страничния упор.
- ▶ Вкарайте направляващите щанги до желания размер в каналите на фрезовата маса и затегнете с въртящото се копче [4-5].

Фино регулиране

- ▶ Отворете въртящото се копче [4-6], за да извършите с регулиращото колело [4-8] фина настройка.
За целта пръстенът на скалата [4-7] има 0,1 мм скала. Ако регулиращото колело се задържи, пръстенът на скалата може да се завърти самостоятелно, за да се постави на "нула". Скалата [4-1] показва преместването в милиметри.
- ▶ След успешна фина настройка затворете въртящото се копче [4-6].
- ▶ Настройте така двете страници за водене [4-3], [5-1], че разстоянието им до фрезера да възлиза на ок. 5 мм. За целта отворете винтовете [5-2] и след успешна настройка ги затворете отново.
- ▶ Както е показано на изображението [5], избутайте приспособлението за аспирация [5-4] отзад до фиксиране върху страничния упор.

 Върху аспирационния щуцер [5-3] може да се свърже изсмуквателен маркуч с диаметър 27 мм или 36 мм.

8.3 Фрезоване с направляваща система FS

Направляващата система (принадлежност) облекчава фрезоването на прави канали.

- ▶ Закрепете водача [6-1] с направляващите щанги [6-8] на страничния упор върху фрезовата маса.
- ▶ Закрепете направляващата шина [6-3] с винтовите стеги [6-4] върху обработваемия детайл.
Внимавайте да има предпазно разстояние X – фиг. [6] от 5 мм между предния ръб на направляващата шина и фрезера, респ. канала.
- ▶ Поставете водача, както е изобразено на фиг. [6], върху направляващата шина. За да се гарантира водене без хлабина на фрезевия ограничител, настройте с отвертка през двата странични отвора [6-2] двете страници на водене.
- ▶ Завийте регулируемата по височина опора [6-6] в отвора с резба на фрезовата маса така, че долната страна на фрезовата маса да е паралелна на повърхността на обработвания детайл.

За да можете да работите след зачепване, маркировките върху фрезовата маса [6-5] и скалата върху опората [6-6] посочват средната ос на фрезера.

Фино регулиране

С фината настройка (принадлежност, [7-5]) може да се регулира фино разстоянието X.

- ▶ Монтирайте фината настройка [7-5] между електрическата машина и водача [7-4] върху направляващите щанги.
- ▶ Поставете регулиращото колело [7-2] както е показано на фиг. [7] във водача.

- ▶ Завийте регулиращото колело [7-2] в гайката на фината настройка.

За настройване на разстоянието X:

- ▶ Отворете въртящото се копче [7-1] на водача и затворете въртящото се копче [7-3] на фината настройка.
- ▶ Настройте желаното разстояние X чрез завъртане на регулиращото колело [7-2].
- ▶ Затворете въртящото се копче [7-1] на водача.

8.4 Копиращо фрезоване

За възпроизвеждане с точност по размер на наличните обработваеми детайли, се използва копирен пръстен или копирно съоръжение (принадлежност).

Копирен пръстен

При избор на размер на копирния пръстен внимавайте поставеният фрезер да преминава през неговия отвор.

Превишаването Y (фиг. [9]) на обработваемия детайл към шаблона се изчислява както следва:

$$Y = (\varnothing \text{ копирен пръстен} - \varnothing \text{ фрезер}) / 2$$

- ▶ Закрепете копирния пръстен [8-1] върху фрезовата маса: за целта пхнете двете цапфи [8-2] в разширенията [8-3].
- ▶ За сваляне: едновременно натиснете двата бутона [1-16] навътре.

Копирно съоръжение

За копирното съоръжение са нужни ъглово рамо WA-OF [10-2] и копирен комплект KT-OF, състоящ се от държач за ролки [10-6] и три копирни ролки [10-7].

- ▶ Завинтете ъгловото рамо с въртящото се копче [10-3] на желаната височина върху отвора с резба [10-1].
- ▶ Монтирайте една копирна ролка върху държача за ролки и я завинтете с въртящото се копче [10-5] върху ъгловото рамо. Внимавайте копирната ролка и фрезерът да имат един и същ диаметър!
- ▶ Чрез завъртане на регулиращото колело [10-4] разстоянието на допирната ролка към оста на фрезера се настройва.

9 Техническо обслужване и поддръжане



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от нараняване, токов удар

- ▶ Преди всякакви работи по поддръжката винаги изключвайте щепсела от контакта!
- ▶ Всички работи по техническото обслужване и ремонта, които изискват отваряне на корпуса на двигателя, трябва да бъдат извършвани само от авторизирана работилница за сервизно обслужване.

Клиентска служба и ремонти могат да се извършват само от производителя или от сервизни работилници. Използвайте само **оригинални резервни части на Festool**.

Още информация: www.festool.bg/сервиз

Уредът е снабден със самоизключващи се специални въглени четки. Ако те се износят, става автоматично прекъсване на подаването на ток и уреда спира.

Спазвайте следните указания:

- ▶ Повредени предпазни приспособления и части трябва да бъдат подходящо ремонтирани или сменени в специализирана работилница, освен ако в инструкцията за експлоатация не е предвидено нещо друго.
- ▶ За да осигурите циркулация на въздуха винаги дръжте свободни и чисти отвори за проветрение в корпуса.

За да промените позицията на затегателния лост [11]

- ▶ Разхлабете винта .
- ▶ Отстранете затегателния лост и затегнете здраво шестостенния винт.
- ▶ Пъхнете отново затегателния лост в желаната позиция и фиксирайте с винта.

10 Принадлежности**Използвайте само оригинални инструменти за вграждане и оригинални аксесоари на Festool.**

При употреба на нискокачествени приставки и принадлежности на други производители може да

се стигне до повишена опасност от нараняване и неправилна ротация, която да влоши качеството на работните резултати и да повиши износването на електроинструмента.

Каталожните номера на принадлежностите и инструментите ще намерите на www.festool.bg.

11 Околна среда**Не изхвърляйте уреда в домакинския боклук!**

Инструменти, принадлежности и консумативи трябва да бъдат разделно изхвърляни с мисъл за околната среда. Спазвайте валидните национални разпоредби.

Според европейската наредба използваните електроуреди трябва да се събират разделно и да бъдат предавани за рециклиране с мисъл за околната среда.

Информация за пунктовете за събиране можете да намерите на адрес www.festool.bg/recycling.

Информация за критични материали: www.festool.bg/reach

Český**Obsah**

1	Symbols	34
2	Bezpečnostní pokyny	34
3	Použití v souladu s určením	35
4	Technické údaje	35
5	Jednotlivé součásti	35
6	Uvedení do provozu	36
7	Nastavení	36
8	Práce s elektrickým nářadím	37
9	Údržba a ošetřování	38
10	Příslušenství	38
11	Životní prostředí	38

1 Symbols

- Varování před všeobecným nebezpečím
- Varování před úrazem elektrickým proudem
- Přečtěte si návod k obsluze, bezpečnostní pokyny.
- Noste chrániče sluchu.
- Při výměně nástroje noste ochranné rukavice.
- Používejte respirátor.
- Noste ochranné brýle.
- Vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.
- Nevyhazujte do domovního odpadu.



Třída ochrany II



označení shody CE



Rada, upozornění



Odpojení síťového kabelu



Připojení síťového kabelu

2 Bezpečnostní pokyny**2.1 Všeobecné bezpečnostní pokyny pro elektrické nářadí**

! VÝSTRAHA! Přečtěte si všechny bezpečnostní pokyny a instrukce. Nedodržování bezpečnostních pokynů a instrukcí může způsobit úraz elektrickým proudem, požár a/nebo těžká poranění.

Všechny bezpečnostní pokyny a instrukce uschovejte, abyste je mohli použít i v budoucnosti.

2.2 Bezpečnostní pokyny specifické pro dané nářadí

- **Elektrické nářadí držte jen za izolované plochy pro uchopení, protože fréza může zasáhnout vlastní přírodní kabel.** Kontaktem s vedením pod napětím se mohou pod napětím dostat i kovové části nářadí, což by mohlo způsobit úraz elektrickým proudem..
- **Obrobek upevněte a zajistěte pomocí svěrek nebo jiným způsobem ke stabilnímu podkladu.** Když budete obrobek držet pouze rukou nebo proti tělu, bude nestabilní, což může vést ke ztrátě kontroly.
- **Montujte pouze frézovací nástroje, které nabízí pro toto elektrické nářadí společnost Festool.** Použití jiných frézovacích nástrojů je kvůli většímu riziku poranění zakázané.
- **Nesmí se překračovat maximální otáčky uvedené na frézovacím nástroji, resp. musí se dodržovat rozsah otáček.** Příslušenství, které se otáčí rychleji, než je přípustné, může prasknout a rozletět se.